



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.19/2002/2/Add.6
8 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Первая сессия

Нью-Йорк, 13-24 мая 2002 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
КАСАЮЩЕЙСЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ: ИНТЕРАКТИВНАЯ ДИСКУССИЯ

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВСЕМИРНОЙ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ВТО)
В ОТНОШЕНИИ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

1. ВТО - это межправительственная организация, занимающаяся вопросами правил торговли между государствами. ВТО зиждется на заключенных в ее рамках соглашениях, определяющих базовые юридические нормы международной торговли и торговой политики. Эти нормы охватывают торговлю товарами, торговлю услугами и торговые аспекты интеллектуальной собственности¹. Правила, касающиеся прав ИС, зафиксированы в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТАПИС), являющемся составной частью Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации (Соглашение по ВТО). Осуществлением этого Соглашения занимается Совет по ТАПИС, участие в котором открыто для всех членов и который подотчетен Генеральному совету ВТО².

¹ С информацией о ВТО можно ознакомиться на ее вебсайте по адресу:
<http://www.wto.org>.

² С дополнительной информацией о Соглашении по ТАПИС можно ознакомиться на посвященной ТАПИС странице вебсайта ВТО по адресу:
http://www.wto.org/english/tratop_e/trips_e/trips_e.htm.

2. Четвертая сессия Конференции ВТО на уровне министров состоялась в Дохе (Катар) в ноябре 2001 года. На этой сессии Конференции министры постановили принять Повестку дня в области развития. Принятая в Дохе Декларация министров включает в себе мандат для переговоров по целому ряду вопросов и для других видов деятельности. Она охватывает вопросы, касающиеся выполнения вышеуказанных соглашений. Переговоры ведутся в рамках Комитета по торговым переговорам и его вспомогательных органов. Деятельность по другим разделам программы работы ведется другими советами и комитетами ВТО. Эти органы открыты для участия правительств всех членов ВТО и правительств некоторых государств-наблюдателей, а также межправительственных организаций. Кроме того, министрами была принята Декларация в отношении Соглашения по ТАПИС и вопросов здравоохранения, а также решения, касающиеся имплементационных вопросов и проблем³.

3. Та часть повестки дня, которая может представлять особый интерес для коренных народностей, касается деятельности в области традиционных знаний и фольклора и взаимосвязи между Соглашением по ТАПИС и Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР). В пункте 19 Декларации министров содержится поручение Совету по ТАПИС - в порядке осуществления его программы работы, в том числе в рамках рассмотрения пункта 3 b) статьи 27 и рассмотрения вопроса об осуществлении Соглашения по ТАПИС в соответствии с пунктом 1 статьи 71 и мероприятий, предусмотренных по вопросам, касающимся осуществления, - изучить, в частности, взаимосвязь между Соглашением по ТАПИС и КБР и вопрос об охране традиционных знаний и фольклора. В ходе деятельности по этим и другим вопросам, изложенным в принятой в Дохе Декларации, Совету по ТАПИС следует руководствоваться целями и принципами, изложенными в Соглашении по ТАПИС, и в полной мере учитывать аспекты развития. В пункте 32 той же Декларации содержится поручение Комитету по торговле и окружающей среде в рамках продолжения работы над всеми пунктами его повестки дня, входящими в его компетенцию, уделять особое внимание соответствующим положениям Соглашения по ТАПИС. Работа на этом направлении должна включать и выявление любых потребностей в прояснении соответствующих правил ВТО.

³ Доступ к информации ВТО, касающейся повестки дня, принятой Конференцией на уровне министров в Дохе, возможен через страницу http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/edd_e.htm.

4. Пункт 3 b) статьи 27 и пункт 1 статьи 71 относятся к так называемой интегрированной повестке дня, которой Совет по ТАПИС уже некоторое время руководствуется в своей работе. В пункте 3 b) статьи 27 предусматривается повторное рассмотрение положений этого пункта, касающихся исключения из области патентуемых некоторых изобретений, связанных с растениями и животными, и охраны видов растений. В пункте 1 статьи 71 Совету предписывается провести рассмотрение хода реализации Соглашения после истечения общего переходного периода применительно к развивающимся странам, т.е. после 2000 года. Соответственно с конца 1998 года Совет по ТАПИС проводит рассмотрение вопроса о защите генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, в том числе принадлежащих коренным народам. Членами был представлен ряд соображений по нынешним положениям пункта 3 b) статьи 27, в том числе об их взаимосвязи с вопросом о защите и использовании биоразнообразия, а также относительно тех возможных изменений к этим положениям, которые могли бы быть рассмотрены. Фактологическая информация о заметных мероприятиях была получена от других межправительственных организаций, а именно от: Всемирной организации интеллектуальной собственности, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, секретариата КБР и Союза охраны новых разновидностей растений.
